Ն՝ 9312 1916 ՄԱՐՏ 18/31 ՃՈՒՄԱԱ 18 ՄԱՐԹ 1332 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱՑ ՎԷ ՄԻԻՏԻՒԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընճա Քիւչիւք Բաբիաղ Գաբուտա

Իպիլ սոգաղընճա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՅՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Մարս 17 բարիխիլի գարարկիահը ումումիտեն թեպլիպ օլընմբը տր.

Զանազգալէ Պոգաղը խարիճնոտէ կէօրիւնէն պիր դաշ թօրբիտօ մուխարրիպլէրի սահիլ պաթարիյէլերիմիզին աթէշլերիյլէ թէպեհա իտիլմիշ տիր։

Իրագ վէ Դաֆկաս ճէպհէլերինոտէն հէնի մալիւմաթ եօղ տբր։ Մ.

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ԵՈՒՆԱՆ ՎԷԼԻԱՀՏԸՆԸՆ ՍԷՅԵՆՀԱԹԸ.— Եունան վէլիահտը բրէնս ժօրժըն Սօֆիայը զիյարէթ իտէճէկինի պունատան պիր միւտտէթ մուղատտէմ թէլէկրաֆլար խապէր վերմիշտի. Սթինա կազէթալարընտան պիրի ադամէսէլէ հագգընտա մալիւմաթ վերիր իքէն Ալէքսանիանընն Եունանիսթան իլէ Պուլկարիսթան արասընտա պիր մուզարէնէթ հուսուլէ կէթիրմէք իչիւն մէսաիի ճիտտիյէ սարֆ իթմէքտէ պուլունտըղընը պէյանտան սոնրա տէյօր քի. իքի մէմլէքէթ արասընտա մէվճուտ օլան պիւթիւն մէսաիլը մուալլագանընն հագգ ու ատալէթ էսասը տահրէսինոտէ հալլ ու ֆասլըյլա, Պալգան միլլէթլերի արասընտա պիր ահէնկը թամ հուսուլէ կէթիրիլմէսի իչիւն Պուլկար մայիյ նագլըրը Թոնչէֆին Աթինայա կէլմէսի տէրբիչ իտիլմիշտի։ Ֆագաթ մումիլէյհ Դավալատան Աթինայա կէլիր իքէն, Իթիլաֆ սէֆայինը հարպիյէսի թարաֆընտան էսիրը հարպ սըֆաթըյլա տէրտէսթ իտիլմէսի միւհիմմէմ պուլունտըղը ճիհէթլէ, Եունան վէլիահտը բրէնս ժօրժըն Սօֆիայը զիյարէթլէ Պուլկար զիմամտարան ումուրը իլէ միւլագաթ իթմէսի տահա միւնասիպ թէլագը իտիլմիշ տիր. պինաէն ալէյհ պու կիւն Շարպի Մակէդոնիատա Եունան օրտուլարընը թէֆթիշ իթմէքտէ պուլընան բրէնս ժօրժըն թէմտիտ սէյհահաթ իտէրէք Սօֆիայը զիյարէթի իտէճէկի պէօյիւք պիր գաթիյէթլէ սէօյլէնմէքտէ տիր։ Թ.

ԺԷՆ. ՍԱՐԱՅԸՆ ԹԷՖԹԻՇԱԹԸ.— Սէլանիկ կազէթալարընը վերտիկի մալիւմաթա կէօրէ, ժէն. Սարայ ըֆֆաղաթընաա էրքէնը հարպիյէսինաէ իքի զապիթ պուլունտըղը հալտէ, Եունան Մակէդոնիաընը ղիյարէթ իտէրէք իթթիֆաք ղրթասթը ասքերիյէսինին իշղալ իտէճէկի մէվղրը թէֆթիշ էյլէմիշ տիր։ Ժէնէրալ Սարայ ալտէթինոտ Դըլգիչէ տէ օղրայարագ ժէն. Պայյու իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։ Եունան պաշ վէքիլի Մ. Սգուլիտիս, Իթթիլաֆճըլարընը Վօտինա գասապասընը իշղալ իթմէյէրի վէ Սօրօվիչ գասապասընա վաղը եէտ իթմէք նիյէթինոտ պուլունտըգլարը հագգընտա պէյանաթը աթիյէտ պուլունմըշ տբր. «Իթթիլաֆ տէվլէթլերի Վօտինէյի իշղալ իթմէք վէ Սօրօվիչ սթասիօնընա տա վաղը եէա իթմէք նիյէթինոտ պուլընմազլա, Եունանիսթան իլէ Պուլկարիսթան վէ տիվէլը մէրքէզիյէ արասընտաքի հէր նէվ խուսուսը միւնազալայը հիյնը հաճէթաէ գաթ իթմէք իսթէյօրլար. ֆագաթ պունլարընը պու թէտպիրլերինոտէն հիչ պիր ֆայտէ իսթինսալ իտիլմէյէճէք տիր։» Թ.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՄՈՒՀԻՄՄԱԹԸՆԸՆ ՊԱՇԸՆԱ ԿԵԼԷՆԵԼԻՐ. — Ֆիլիբէագու՝ նաչիրի էֆքեարը օլան «Էրօգա» կազէթասընտա Բուլմանիա մուհիմմաթընին նագլի մէսէլէսի հագգընտա չուսաթըրլարը եաղմաղտա տբր։

«Պիր միւտտէթ մուղատտէմ Բուլմանիա թարաֆընտան իյթիրա օլընուպ Թունա-Պէլկրատ-Սէլանիկ թարիգինին մէսաուտիյէթի իւզերինէ, Սէլանիկ, Լիվորնօ, ճէնովա վէ Մարսիլեասա իտտիհսար իտիլիպ զալմըշ օլան մուհիմմաթը Բուլմանիայա կէթիրիլէպիլմէսի իչիւն «Պիւքիւրէշթի» «Բիւթէրիցա» վէ «Օթիլ» վաբօրլարըյլա Արխանկէլ լիմանընա նագլ օլունաճաղը պիլտիրիլմիշտի։ Լաթին Արխանկէլ լիմանը պուղլարլա զաբալը վէ դապիլի իսթիմալ օլմասընընտան, Մ. Պրաթիանու չայանը հայրէթ պիր սուրէթատ գբսա պիր թարիզ պուլմըշ տբր։ Վլասիվօսթօգ թարիզինի։ Շիմտի վաբօրլարըմըզ Պահրը Սէֆիտ վէ Պահրը Մուհիթի Հինտիտ սէյր ու սէֆէր իտէրէք Վլասիվօսթօգա կիտիյօրլար. պու սէֆայինին նագլ իթթիքլէրի մուհիմմաթ 10000 թոն տպգէթինաէ վէ 70 միլիոն ֆրանգ ղրյմէթինաէ տիր։ Պունլար իչիւն 8 միլիոն տա իքրամիյէ թէէսիյէ իտիլմիշ տիր։ Բուսիա պու մուհիմմաթին նագլի իչիւն հէր կիւն պիզէ 15 վակօն վէրմէկի թէահհիւտ իթմիշ տիր. նագլիյաթըն ինգրիտտա օղրամայաճաղընը վէ Բուսիանին հէր կիւն պիզէ 15 վակօն վէրմէկինի ֆարզ իթմէք պիլէ, Վլասիվօսթօգտան սոն վակօնըմըզին հարէքէթի իչիւն 3 պլըզ պիր միւտտէթ լազըմ տբր։ Ֆագաթ Բուսիանին պիզէ գարշը մուավէնէթ վէ թէվզիճճիհինոտէն էմին օլաագ պիլէ, շէրայիթի հաղրէ տախիլինոտ պու մուհիմմաթին Մոսգոֆ տէմիր հօլլարընտա պիլա ինգրիտտա վէ պիլա մէվանի մունթաղամէն նագլ օլունաճաղը շիւպհէլի տիր. էկէր իշ պէօյլէ օլուր վէ Բուսիա պիզէ կիւնտէ 15 վակօն հէրինէ եալընըզ 5 վակօն վէրիրսէ, ո վագթ Բուսանիա մուհիմմաթընընը սէյհահաթը իլէլէպտա տէվամ իտէճէք վէ պու ճէպհանէլէր պիզիմ էլիմիզէ անճաղ սուլրին ագալընտան սոնրա վասըլ օլաճագ տբր։

Թ. Է.

ՄԻՏԻԼԻԻ Ալէքսան գոնսօլօսը Ֆ. Գարճի՝ քի Ֆրանսըզլարճա թէվգիֆ օլընըպ սոնրա սալը վերիլմիշ իտի, Աթինայա վասըլ օլմուշ տբր։ Ֆ. Լ.

ԵՈՒՆԱՆ - ՖՐԱՆՍԱ.— «Ֆօրրիէրա Տէլլա Սէրա»յա էկօրէ Եունան հիքիմէթի՝ Իթթիլաֆ տէվլէթլերիյլէ 150 միլիոն ֆր։ լըզ պիր իսթիդրաղ ադաբընը թէէմին իչիւն տէվամ իտէն միւզաքէրաթը՝ Ֆրանսանընն՝ Եունան օրտուսընը թէնսիգ իտուսուսընտա եէնիտէն Եունանա զապիթլէր կէոնտէրիլմէսինտէքի ըսարընա մէոնի, գաթ իթմիշ տիր։ Ի.

ԵՈՒՆԱՆԼԱ ՄԱՒԻԱԳԷՐԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ.—Իքի հաֆթատան պէրու միւնգաթի օլան Եունան վէ Թիւրքիա արասընտաքի մուխապէրաթը թէլէկրաֆիյէ եէնիտէն թէէսիւս իթմիշ տիր։ Ֆ. Լ.

ԷՎՐՕԲԱ ՀԱՐՊԸ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ ՄԻՒՆԱՍԷՊԱԹԸ

«ՍՈՒՍԷՔՍ» ՍԷՖԻՆԷՍԻ ՎԱԳԱԱՍԸ

Մուխթէլիֆ մէնապիտէն այընան խապէրլէրէ ինանմադ լազըմ կէլիրսէ, Ալէքսանիա իլէ Ամէրիգանընն արասը ճիտտի սուրէթատ պօղուլմադ իւզրէ պուլունտըղընա հիւքմ իթմէք խյճապ իտիյօր։ Գաթը միւնասէպաթ թէէրիքէսինին պու սէֆա եէնիտէն զուհուրընա սէպէպիյէթ վերէն հատիսէ, «Սուսէքս» նահանգաքի Ինկիլիզ սէֆինէսինին Ալէքսան թահթէլպահրյարը թարաֆընտան զարգը տբր. պու սէֆինէսէ մալիւմ օլարըղը իւզրէ, Ամէրիգալը եօլճրլար տա պուլընմագտա իսի. վագաա սոն կէլէն թէլէկրաֆնամէլէրէ նապարէն, Ամէրիգալը եօլճրլարըն հէրսի գուրթարըլմըշ իսէ տէ, Ամէրիգա բէիսը հիւքիւմէթի, Ինկիլիզ զայրէթի կիւաէրէք Ալէքսանիա իլէ պիր միւնազաա չըգարմադա չօգատան միւթէմայիլ օլարգընտան, «Սուսէքստին զարգընը, Ամէրիգալըրարա պիր գարարը պատի օլմասա տախի, Ալէքսանիա իլէ պօղուշմագ իչիւն վեսիլէ իթթիխազ էյլէմէկէ գարար վերմիշ կիպի կէօրիւնիյօր. Վիլսըն, գաթէն Ալէքսանիանընն պիլճիւմլէ Ինկիլիզ սէֆայինը թիւճարիյէսինին թահթէլպահրյար թարաֆընտան պաթըրըլմասընա տարը վերտիկի նօթա իւզերինէ, Ամէրիգա գօնկրէսինէ միւրաճաաթ իսէրէք Ալէքսանիանընն պու գարարընա չիտտէթլէ իթիրազ էյլէյէճէկինի սէօյլէմիշ վէ գօնկրէ տէ բէիսը ճիւմհուրընը պու սիյասէթինի թասվիպ իթմիշ իսի. չիմտի Վիլսընը, գօնկրէսին տէ քէնտի մէսլէքինի թէրվիճ իթմէսինոտէն պիլիսթիֆատէ չիւպհէսիզ Ալէքսանիայա գարշը ճիտալճուլուղը իսթէտիկի պասար թէզեիտ էյլէյէճէք տիր. նէթէքիմ տիւն ալընան սոն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Ամէրիգա խարիճիյէ նազըրը Լանսինկին Ալէքսանիանընը վաշինկթօն սէֆիրի գօնթ Պէրնստորֆա «Սուսէքս» սէֆինէսինին պիր Ալէքսան թահթէլպահրը թարաֆընտան պաթըրըլըպ պաթըրըլմատըղընը բէսմէն սիւվալ էյլէտիկի պիլտիրիլմէքտէ իսի. գօնթ Պէրնստորֆ, քէյֆիյէթը զարգընն Ալէքսան թահթէլպահրյարը թարաֆընտան իճրա օլունտըղընը թաստիգ իտէր իթմէդ, Ամէրիգանընն Ալէքսանիա իլէ գաթը միւնասէպաթը պիր էմրը վագը հիւքմինի ալաճագ կիպի կէօրիւնիյօր. վագտա միւնասէպաթտա եէնէ պիր էսէրը սայան պէտիտար օլմագ իւմիտի պիւսպիթիւն միւնսէլիպ տէյիլ իսէ տէ, հէր հալտէ անվալտա աղ չօգ վէխամէթ պուլընտըղընը ինքեարա մէճալ եօղ տբր։ Ամէրիգա բէիսրհիւքիւմէթի Վիլսընը,

---

«Ճ. Շարգիյէ»ցիկ բէճրիգասը 83

ՊԻՐ ԹԱՊԻՊԻՆ ՃԻՆԱՅԷԹԼԷՐԻ

ԻԻԶԻԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ԱՏԱԼԷԹ

— Նասըլ քի. պիղ տէ իսթէրսէք սիզէ թէչէքքիւր իտէրէք պունը բէտտ իտէրիզ, տէտի քէօյլիւ՝ քի տայմա գբզընը վէֆաթընտան գալպինտէ տէրին պիր գըլըճ եարասը վար իտի։

— Պագալըմ, տէտի տօգթօր, էկէր պունատան հիչ քիմանին իտապէրի օլմագա, չիւպհէսիզ գապուլ իտէպիլէճէք իտինիզ։ Մա մաֆիհի պու պիւմսէ պիլէ, պէնճէ պիր ֆահտէսի եօղ տբր։

— Վալիտէճէկիմ, բէտտ իթմէքտէ թէրէտտիւտ մի՞ իտիյօրսընը, տէյու

տէրհալ տարտու Բըթի ժան՝ քի պու միւլագաթը սապբրսըզլըգլա տիյնէյօր վէ վալիտէսինէ պագբյօր իտի։

— Ա՛հ, պէն մի՞, խայր, խայր, թէրէտտիւտ իթմէյօրըմ. թէչէքքիւր իտէրիզ միւսիւ, բարանրզը կէրի ալընըզ։

— Միւսիւ, վալիտէմին տէտիկի կիպի բարանըզը կէրի ալընըզ, տէյու հայզբրաբ Բըթի ժան քի պանդոթընը տայմա մաա իւսթիւնտէ պուլընտըղընը դէօրիւյօր իտի։ Գու կիւն սիզին եանընըզա կէլէն ատամլարընն սիւվալինէ պո՞ւ մը տբր ճէվապընըզ։

— Նասըլ ատամլար, քիմտէ՞ն պահ իտիյօրսընըզ, տէյու սօրտու պապասը՝ պիր գարըսընա, պիր օղլունա, պիր տէ Գամբէնէ պագարագ։

—Կէօրիւյօրըմ քի, տէտի Տօգթօր հիչ պօղուլմադըզընը, օղլունըզ՝ պիրթապպին սիզէ մուավէնէթ իչիւն կէլմիշ

օլտուղընը իսթէմէյօր։ Լաքին պու հէտիյէնին քէնտիսինէ տէյիլ, սիզէ ախտ օլտուղընը ունուտտրյօր։

— Էսպէվէյնիմ պու էքմէքտէն պիր լօգմա պիլէ աղրզլարընա գօյմագլար, տէտի Բըթի ժան չիտտէթլէ, անլասընն մը՞, Տօգթօր, նէ օնլար վէ նէ տէ պէն։

— Ֆիլհագիգա սա, տէտի վալիտէսի, պիզ պու էքմէքտէն էկէյմէյիզ։

— Կէօրիւյօրըմ քի, հաղրմտա տիւշման կիպի մուամէլէ իտիյօրսընըզ, տէտի Գամբէն կիւճէնէրէք վէ պանդոթը գաթէյլպ ճէպինէ գօյարագ, սէմէք սիզ՝ պու կիւն եանըմա կէլէն.— Նէ եարմագ իչիւն կէլտիքլէրինի սէօյլէյիմ մի՞, —Իքի չախսընն եաբտըզլարը տիվանէլիքլէրէ մէխոխալտարընընը։

Գու ճիհէթի՝ պիլխասա Բըթի ժանընն օղլունա խիթապ իտիյօր իտի։

— Էսպէվէյնիմ պու էքմէքտէն պիր լօգմա պիլէ աղրզլարընա գօյմագլար, տէտի Բըթի ժան չիտտէթլէ, անլասընն մը՞, Տօգթօր, նէ օնլար վէ նէ տէ պէն։

— Ֆիլհագիգա սա, տէտի վալիտէսի, պիզ պու էքմէքտէն էկէյմէյիզ։

— Կէօրիւյօրըմ քի, հաղրմտա տիւշման կիպի մուամէլէ իտիյօրսընըզ, տէտի Գամբէն կիւճէնէրէք վէ պանդոթը գաթէյլպ ճէպինէ գօյարագ, սէմէք սիզ՝ պու կիւն եանըմա կէլէն.— Նէ եարմագ իչիւն կէլտիքլէրինի սէօյլէյիմ մի՞, —Իքի չախսընն եաբտըզլարը տիվանէլիքլէրէ մէխոխալտարընընը։

Գու ճիհէթի՝ պիլխասա Բըթի ժանընն օղլունա խիթապ իտիյօր իտի։

— Ա՛հ, պէն մի՞, խայր, խայր, թէրէտտիւտ իթմէյօրըմ. թէչէքքիւր իտէրիզ միւսիւ, բարանրզը կէրի ալընըզ։

— Միւսիւ, վալիտէմին տէտիկի կիպի բարանըզը կէրի ալընըզ, տէյու հայզբրաբ Բըթի ժան քի պանդոթընը տայմա մաա իւսթիւնտէ պուլընտըղընը դէօրիւյօր իտի։ Գու կիւն սիզին եանընըզա կէլէն ատամլարընն սիւվալինէ պո՞ւ մը տբր ճէվապընըզ։

— Նասըլ ատամլար, քիմտէ՞ն պահ իտիյօրսընըզ, տէյու սօրտու պապասը՝ պիր գարըսընա, պիր օղլունա, պիր տէ Գամբէնէ պագարագ։

—Կէօրիւյօրըմ քի, տէտի Տօգթօր հիչ պօղուլմադըզընը, օղլունըզ՝ պիրթապպին սիզէ մուավէնէթ իչիւն կէլմիշ

կէնճ ադաքեր պիր միւտտէթ թէֆէքքուր իթմի վէ կէօզիւնի տօգթօրընն կէօզիւնին իչինէ տիքէրէք,

— Խայր, միւսիւ, պունը սէօյլէմիյէճէքսինիզ, տէտի։

— Զիրա, տէտի Գամբէն, պանա գարշը թէճրիւպէքհարսըզլըղընն նէթիյճէսի օլան հատտէն էֆզուն իշլերինիզտէն տօլայը էպէվէյնինիզին հուզուրընասուսթանըյօրսընըզ... հալընըզ պանա՝ գաթիէն խաթատա պուլընարմ տէյինիզ, ո քեաֆի տիր։

— Խայր, պունը սէօյլէմէյէճէկիմ, տէտի Բըթի ժան. պէնտէ ութանաճագ պիր չէյ եօղ տբր... պաչգա տիւրլիւ եարամայաճաղըմը թարաֆըմտան եարտըրըյօրըմ... մագնէտիմ եինէ օ տբր։

— Լաքին մագնէտին նէ՞ տիր, տէյու բէտեր վէ վալիտէսի օղլունա սօրտ-

Թարաֆկրիլիկի վէ ինատճըլըը նիւ-զիմատէն, մէմլէքէթինի հարպա սիւ-րիւքլէմէկէ ազամ էյլէմիշ օլաբ-ղընա հիչ չիւպհէ եօք. չու հալաէ պու կիւնէ եարընա Ամէրիգանըն տա էլեէվմ էվ-ըօբայը եագուպ գավուրմագտա օլան գանլը ագիէթէ իշթիրաք էյլէսիկի կէօ-րիւլիրսէ հիչ թէճաճիւլ իթմէմէլի, հա-լընը ֆաճիաի հաղբրէյէ պիր նիհա-յէթ վերմէք իչիւն հաքէմլիք իտէճէք պիր մէվզուսա պուլընան եէկեանէ մուազզամ տէվլէթինին տէ պիր գաչ գիմամտարը ումուրըն հրսսիյաթ վէ թէմայիւլաթը չախսիյէսինէ գուրպան օլմասընա ճաբմալը աբը։ Թ. Է.

*** «Թայմզ»ա Նիւ-Եօրգան թէլէ-կրաֆլա պիլտիրիլիյօր.— «Սուսէքս» վաբօրընտաքի Ամէրիգալըլարըն թախ-լիս իտիմիշ օլմասը իւզէրինէ, էֆ-քարը ումումիյէնին արթըգ Ալէմա-նիա նէզտինտէ չիտէթլի պիր թէ-շէպպիւս իճրասընա թարաֆտար կէօ-րիւնմէտիկի ումումիյէթլէ իթիրաֆ օ-լունընյօր. մահէզա էկէր մէճլիսը ա-յանտա Ալէմանիա իլէ ինգլիթաբ միւ-նասէպաթ խուսուսընտա իսրար իտի-լէճէք օլուրսա բէյնը ճիւմհուր Վիլ-սըն պունա մուխալէֆէթ իչիւն միւէս-սէր պիր իսթինատկահա մալիք տէ-յիլ տիր։ Գ.

ԲԱՐԻԶ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ.— Աժանս Հավաստան.— Իթիլաֆ գոնֆէրանսը տիւն սապահ (մարտ 28) խարիճիյէ նէզարէթինտէ Պրիյանըն բիյասէթի ալթընտա թէքրար իճթիմա իտէրէք միւզաքէրաթընա տէվամ էյլէմիշ տիր. գամիսիօնլար սաաթ 9տա իճթիմա իթ-միշ, 11տէ տախի իճթիմաը ումումի վուգու պուլմըշ աբը։ Պատէհու Բու-անգարէնին՝ մուրախասալարը չէրէ-ֆինէ վերտիկի զիյաֆէթտէ նազըր-լար, սապէզ խարիճիյէ նազբրլարը, մէճլիսը մէպուսան վէ այան, խարի-ճիյէ, հարպիյէ, պահրիյէ վէ մալիյէ էնճիւմէնլերի բուէսսասը վէ չուրաի տէվլէթին պաշլըճա տէվայիրի բա-բրմէօրլարը հաղբը պուլընմըշլար աբը։ Գ.

*** Գոնֆէրանսըն գարարնամէսի.— Բարիզատէն պիլտիրիլիյօր.—Բարիզ գոնֆէրանսը տաղըմազան էվվել ա-թիտէքի մուգարրէրաթը իթթիֆազ էյլէմիշ տիր. «Մուրախասալար իթի-լաֆ տէվլէթլէրի պէյնինտէքի իթթի-հասը վէ միւշարէքէթը ամալ վէ նի-յաթը եէնիտէն թէվսիգ վէ թէք ճէպ-հէ իւզէրինէ վահտէթը հարաքեաթը թէէմին իչիւն իթթիֆազ օլունան մու-գարրէրաթըն քեաֆֆէսինի գապալ ի-տէրլէր. ֆըգրաթը մէղքիւրէ, մուխ-թէլիֆ երքանը հարպ հէյիեթլէրի ա-բասընտա հուսուլէ կէլէն իթիլաֆ նէ-թիճէսինտէ հարաքեաթը ասքէրիյէտէ, էտասի գոնֆէրանսա գարարլաշար-ըմըզը օլան սիյասէթը իգթիսատիյէ-տէ, իթիլաֆ զիւմրէսինճէ թասդիգ օլընան զայէի միւշթէրէքին զաֆէրլէ թէթէվվիւճինէ տէկին հարպ տէվամ օլընմասը լիւզում վէ գարարընը միւ-էյյիտ օլան թարզը սիյասէթտէ վահ-տէթի թազամմուն էյլէմէքտէ տիր։ Միւթթէֆիգլէր, իթթիհասը նիյաթ վէ մէնաֆի գազիյէսինին սահէի իգ-թիսատիյաթտա տախի ֆասլիյաթա միւնդալիա օլմասը զըմնընտա դարի-պէն Բարիզատէ թօբլանտաղ օլան իգ-թիսատ գոնկրէսինէ իշտու վահտէթի թէէմինէ մէտար օլաճագ թէտասիրին իթթիխազընը թէքլիֆ իտէճէքլէր վէ պունտան մասատա միւշմէնին մէճքիւ-լաթ վէ մալզէմէ թէտարիքինի մէ-նէ մասթուճ օլան թէտասիրի թէվ-հիտ իչիւն Բարիզատէ տահմի պիր գո-միթէ թէէսիս էյլէյէճէքլէր տիր։ Մէղ-քիւր գոմիթէ սէֆինէ նավլլարը հաղ-գընտա Լօնտրատա թէէսիսինէ թէ-շէպպիւս օլընան իտարէի մերքէզիյէ-նին զաթի սուրէթտէ թէշքիլինէ չա-լըշմաղ վէ վէսաիթը նազլիյէտէն միւթէվէլլիւտ մէսարիֆին միւթթէ-ֆիգլէր պէյնինտէ միւթէսավիյէն թաղ-սիմի իլէ նավլլարըն թէրֆիինէ մանի օլաճագ թէտասիրի իթթիխազ իտէճէք տիր»։ Մ.

*** Բարիզ գոնֆէրանսընըն իսթա-մընտա պաշ վէքիլ Պրիան, միւզաքէ-լաթը վազբա նէթայիճինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իսմիշ վէ եէնի մէտէլէլերին զուհուրը հալինտէ միւթ-թէֆիգլերին թէքրար ագտը իճթիմա իտէճէքլերինի իլավէ էյլէմիշ տիր։ Ազալար, պատէհու գոնֆէրանս թա-սավվուրընը օրթայա չըգարան Ֆրան-սայա պէյանը թէչէքքիւր իտիլմէսի զընընտա Թիթոնի թարաֆընտան վազը օլան թէքլիֆի գապուլ իմիշ-լեր վէ գոնֆէրանս միւզաքէրաթընը քէմալը ըէվիյէթլէ իտարէյէ մուվաֆ-ֆագ օլան Պրիյանա պու միւնասէ-պէթլէ պէյանը միննէթտարի էյլէմիշ-լեր տիր։ Մ.

*** Բարիզ գոնֆէրանսը իսթամ պուլմըշ աբը։ Իթիլաֆ մուրախասա-լարը մէմլէքէթլերինէ ավտէթ իտէ-ճէքլեր տիր։ Գ.

ԹԱՆՑԵԱՐԻԼԷՐՏԷՆ ՆԱ՞ՍԸԼ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ

«Թանինտէն».— Հարպը հաղբրտա թայհարէլերին օղնատըգլարը ըօլ կիթ-ութիքճէ էհէմմիյէթ քէսպ իտիյօր։ Թայ-հարէլեր իյճատա օլընտըղը վազբթ օն-լարըն վազիֆէսի հալընը գ իսթիքլա-ֆաթ իճրասընտան իպարէթ օլտուղը զանն օլընընյօր իտի. լաքին պու կիւն թայհարէլեր մուհիմ պիր ալէթը հար-պիյէ հալինի ալմըշլար տըր, հալընը գ հավատա թայհարէ ֆիլօլարը արասընտա հավայի մուհարէպէլեր օլմայրպ պու եէնի հարպ ալէթինտէն՝ զարար-կեահ վէ ասքերի պինալար, հաթթա հուզուզը հարպիյէ վէ պէյերիյէյէ մու-ռեէտեր՝ օղլունա ատղրու կիտիպ վէ ե-լինի օմուզընա տայյարագ ալչագ ատոլէ.

— Պու ատամլա արանընդատա նէ՞ օլտու, տէյու սորտր։

— Շիմտի պիր չէյ օլմատը. լաքին եարընը վէ եա օ պիր կիւն օլաճագ տըր. չիմտիլիք պու զատարը քեաֆի տիր, տէտի օղլու.

Գամբէն գարույա ատղրու կիտիպ, բէտերէ

— Պապա Բըթի ժան, էկէր տրզու իտէրսէն, իքի լաֆ տէյիպ աթը-մա պինէճէկիմ, տէտի.

Սօնրա թպպիպ իլէ քէօյլիւ տը-չարը չընդարգտա, Գամբէն տէտի քի.

(Տեվամի)

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

156 ատէտ պէօյիւք տէսթէրէ պէ-հէր ատէտի 75, 150 ատէտ էլ տէս-թէրէսի պէհէր ատէտի 11.20, 150 ա-տէտ քէսէր պէհէր ատէտի 12.20։

Ճիհէթը ասքէրիյէյէ մուգթազի օ-լուպ նումունէլերի մահֆուզ պուլընան 150չէր ատէտ տէսթէրէ վէ քէսէրլէ-րին պէհէր ատէտի սիմ մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապլյա հիղալարընտա կէօս-թէրիլէն ֆիյաթլարը թալիպլէրի էօհ-աէսինտէ տիր. իհալէի գաթիէսի 19-ընճը ճումատա էրթէսի կիւնի իճրա գը-լընաճագ տըր. թէնզիլ իլէ իթայէ թալիպ օլանլար եէվմը մէղքիւրէ գա-տար հէր կիւն Լէվագիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայյաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.—Պիր սէնէ միւտտէթլէ իյճար իտիլմէք իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյէ չըգարըլան Սկիւ-տարատա Տօղանճըլարտա քեային Մահ-մուտ Շէվքէթ Բաշա բարդը տէրու-նինտէքի պիւֆէ մահէլլի լիրա 100 ղր-րուշ իւզէրինտէն չէհրի 60ղրշ. պէտէլ-լէ թալիպի էօհտէսինտէ իսէ տէ, պէ-տէլը մէղքիւր հատար լայրընընտա կէօրիւլէմէմէսինէ պինանէն իհալէի գա-թիէ միւտտէթի չէհրը հալին 23ինճի չարշէնպէ կիւնինէ գատար թէմտիտ իտիլտիկինտէն, ֆազլասրյա թալիպ օլաճագլարըն սիւրէճէքլերի բէյին 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէէմինաթ ապչէսինի միւսթասնընպէն Շէհր էմա-նէթի Լէվագիմ միւտիրիյէթինէ միւ-ռաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Միւէսսէսաթը, սընհիյէյէ մուգ-թազի սէպպէնին միւնասասա միւտ-տէթլէրի հասպէլիյճապ թէմտիտօլընա-ռաղ վէ չէհրը հալին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլիյէ վէ պէտէլի հատտը լայբզընտա կէօրիւլ-տիկի թագտիրատէ 24ինճի բէնճէնպէհ կիւնի տէ իհալէի գաթիէ իճրասը մու-գարրէր պուլընմըշ օլաբղընտան, չէ-բայիթի անլամագ իսթէյէնլերին ճու-մատատան մատատա հէր կիւն վէ թալիպ օլաճագլարընը տա 50 լիրա թէէմինաթ ապչէսինի միւսթասնընպէն Շէհր էմա-նէթի Լէվագիմ միւտիրիյէթինէ միւ-ռաճաաթ էյլէմէլերի։

ՍԹ. ՏԷՆԹ. ՎԱՐԻՏԱԹ ՄԻՒՏԻ-ՐԻՅԷԹԻՆՏԷՆ.—Սարրաֆ Գէորգ պէյ վերէսէսինին վերկիյէ օլան 33183 ղ. 16 բարա տէյնինին թէէմինի իսթի-ֆասը զըմնընտա մումանիլէյհ էօհտե-սինտէ պուլընան Ապտիւսսէլամ մա-հալլէսինին Բէյթիմալը սօգաղընտա վագը աթիգ վէ ճէտիտա 2 նօ.լը վէ 70 պին ղրշ. գէրմէթ վէ 3500 ղրշ. վարի-ատաթը գայրը սաֆիյէլի պիր պագ խա-նէ թահսիլի էմվալ գանունը ահքամ-մընա թէվֆիզէն 10 մարտ 332 թարի-խինտէն իթիբարէն 21 կիւն իսթա-մընտա իհալէի էվվէլիյէ թարիխինտէն իթիբարէն տէ 10 կիւն զարֆընտա իհալէի գաթիէսի իճրա խիլմէք իւզ-րէ միւզայէտէյէ վազ խիլմիշ օլաբ-ղընտան թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլերի իլան օլընը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Տամկա պաշ միւտիրիյէթինճէ մէվզրի միւզայէտէյէ վազ օլընան միւսթասամլ սարկը քեաղըտը, քեագրա վէ մուգա-վա բարչալարը, միւսթասամլ մաքինա հաղը, խուրտա զուրչունլա գարրշըզ պագրը բարչալարը, բիրինճ հայ, մաթպատա պոյալարը, միւսթասամլ սօ-պա վէ սամ մանկալ, չուվալլրդ գա-նավիչէ բարչալարը, բէնճէրէ թիմուր-լարը, քէրէսթէ բարչալարը վէ սայիր խուրտա վէ ֆէրսուտէ էչեայի մուխ-թէլիֆէնին 28 մարտ 1332 թարիխին-ատ վէ ղէվալի սաաթ 3տէ գարարատ-տէսի վէ պունտան 48 սաաթ սօնրա տտ իհալէի գաթիէսի իճրա գըլընա-ճաղընտան, քէյ սահիպլէրիյլէ տիկէր թալիպ օլանլարըն գարշըլըգլը միւ-գայէտէյէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ թա-րիխի մէղքիւրատ գարարատատէն էվ-վէլ Թօբգարու սէրայընտա Մէսքիւ-քեաթ իտարէսի տախիլինատէքի Տամ-կա պաշ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լիւզումի իլան օլընը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ.—Շարգ թի-մուր եօլլարա թանվիլաթընին 277ճի գուրաար Տէրսաատէթտէ Տույունը Ու-մումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ 17 30 մարտ 1916 վէ 19 1 նիսան 1916 թա-րիխլերինէ միւսաարֆ օլան իքի ման-ղէր ալէնիտէ սաաթ ալաֆը. 10տա Մալիյէ վէ Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէ-լերիյլէ Պանգը Օսմանի իտարէսինտէն իզամ օլունաճագ մէկմուրլար միւվա-ճէհէսինտէ քէշիտէ իտիլէճէկի իլան օլընը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— Տէրսաատէթ, 1 մարտ 1916

ԹՕԲ ԹԷՃՐԻԻՊԼԷՐԻ.— Մէհմէզ գօմանճտանլըղընտան.— Մահը հալին 19ընճը ճումատա էրթէսի կիւնի էօյլէ-տէն էվվէլ սաաթ 10տա Բէյնախոր ճիվարընտա թոբ էնտախթ թէճրիւ-պէսի իճրա իտիլէճէք տիր։

*** Շէհրը ճարինին 18ինճի ճումատա կիւնի Զէյթուն Գրունընտա վէ 19ընճը ճումատա էրթէսի կիւնի Մէթէրիս չիֆթ-լիկինտէ թոբ էնտախթ թէճրիւպէլերի իճրա գըլընաճագ տըր։

ՍԻՆԷ-ԲԱԼԱՍ.— Իլք տէֆա օլա-րագ բէջ կիւզել վէ զայէթ մէրագա-վէր պիր բրօկրամ թանզիմ օլընմըշ տըր.— Լա տամ օ Գամէլեա։

مدیر مسؤول اغوب وارژابیان

Միւս. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ